

INFORMATII
PERSONALE



Raluca Daniela Mihai

✉ mihai_raluca_daniela@yahoo.com

Sexul feminin | Naționalitatea română

EXPERIENȚA
PROFESIONALĂ

20.10.2013-prezent

Olga Gudynn International School

Profesor limba germană

11.04-10.05.2016

Camera Deputaților, Parlamentul României

Departamentul de Comunicare și Relații Publice
Internship

All Trade Translations

1.03.2013-1.05.2013

Traducător

Internship

EDUCAȚIE ȘI
FORMARE

1.10.2014- 09.2019

Studii Universitare de Doctorat, Școala Doctorală de „Studii Literare și Culturale”, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, Universitatea din București.

Domenii prioritare

Identitate, alteritate, globalizare; Istoria instituțiilor literare și culturale; Strategii ale cercetării doctorale; Tipologii culturale; Aspecte ale relației dintre studiile literare și studiile culturale; Construcții identitare, polemici ale alterității și fluxurile globalizării; Interculturalitate în spații pluriethnice.

31.07.2016-20.08.2016	Studia Academica Slovaca, Universitatea Comenius din Bratislava, Slovacia (Univerzita Komenského v Bratislave). Școala de Vară de Limbă, Literatură și Cultură Slovacă cu nr. 52, nivel avansat.
1.08.2015- 31.12.2015	Grant „Cercetări doctorale multidisciplinare competitive pe plan european (CDocMD)”, POSDRU/187/1.5/S/155559; Proiect finanțat de Uniunea Europeană și Guvernul României din Fondul Social European prin Programul Operațional Sectorial Dezvoltarea Resurselor Umane 2007-2013.
4.10..2015-5.11.2015	Mobilitate POSDRU Universitatea Comenius din Bratislava (Univerzita Komenského v Bratislave), Slovacia, coordonator științific din țara gazdă prof. univ. dr Jana Pekarovičová.
2014-2019	Studii Universitare de Masterat „ Strategii Comunicaționale Literare și Lingvistice”, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, Universitatea din București. Domeniu: Filologie, Specializare: Slavistică
Domenii prioritare	Identitate culturală și discurs; Interculturalitate; Fenomenul migrațional; Transculturalitatea înțelegerii alterității; Pragmatică interacțională; Stereotipiile în contactul intercultural; Identificarea diferențelor culturale; Potențialitatea unor conflicte la nivel cultural.
2011	Studia Academica Slovaca, Universitatea Comenius din Bratislava, Slovacia (Univerzita Komenského v Bratislave). Școala de Vară de Limbă, Literatură și Cultură Slovacă cu nr. 47, nivel intermediar.
2010	Studia Academica Slovaca, Universitatea Comenius din Bratislava, Slovacia (Univerzita Komenského v Bratislave). Școala de Vară de Limbă, Literatură și Cultură Slovacă cu nr. 46, nivel intermediar.
1.10.2009-6.06.2012	Studii Universitare de Licență, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, Universitatea din București. Domeniu: Filologie, Specializare: Slovacă- Germană
Domenii prioritare	Cultură și Civilizație; Literatură Comparată, Competențe complexe de comunicare în limbă străină, Teorie și Poetică Literară,
2005-2009	Liceul Teoretic „Marin Preda”, Turnu- Măgurele, Teleorman. Profil: Științe Sociale

**COMPETENȚE
PERSONALE**

Limba(i) maternă(e)

Română

Alte limbi străine cunoscute	INTELEGERE		VORBIRE		SCRIERE
	Ascultare	Citire	Participare la conversație	Discurs oral	
Engleză	C1	C1	C1	C1	C1
	Scrieți denumirea certificatului. Scrieți nivelul, dacă îl cunoașteți.				
Germană	C1	C1	C1	C1	C1
	Scrieți denumirea certificatului. Scrieți nivelul, dacă îl cunoașteți.				
Slovacă	C1	C1	C1	C1	C1
Spaniolă	B2	B2	B2	B2	B1

Niveluri: A1/A2: Utilizator elementar - B1/B2: Utilizator independent - C1/C2: Utilizator experimentat

Cadrul european comun de referință pentru limbi străine

Competențe digitale

AUTOEVALUARE

Procesarea informației	Comunicare	Creare de conținut	Securitate	Rezolvarea de probleme
Utilizator experimentat				

Niveluri: Utilizator elementar - Utilizator independent - Utilizator experimentat

Competențele digitale - Grilă de auto-evaluare

Permis de conducere

Permis categoria B

**INFORMATII
SUPLIMENTARE**

Autorizații

Autorizație de traducător și interpret pentru limbile Slovacă și Germană, emisă de Ministerul Justiției, nr. 20727/18.03.2013.

Diplome și premii obținute	Diplomă de Excelență pentru rezultate științifice obținute în cadrul proiectului „Cercetări doctorale multidisciplinare competitive pe plan european (CDocMD)”, POSDRU/187/1.5/S/155559, 18.12.2015.
	Premiul I la Concursul de traduceri organizat de Departamentul de Filologie Rusă și Slavă, domeniul economic în limba slovacă.
Publicații	<i>Dušan Mitana în universul literar slovac</i> , „Romanoslavica”, Vol. LII, nr.4, Editura Universității din București, București, 2017.
	<i>Postmodernul Mereu verde...</i> , „Romanoslavica”, Vol.LII, nr.1, Editura Universității din București, București, 2016.
Participări la Conferințe și Sesiuni Științifice	<p>Simpozionul Internațional „Zilele Culturilor Slave în România”, București, cu prelegerea „Teme și motive în scrierile lui Pavel Vilikovský”, 21-27 Septembrie 2017.</p> <p>Simpozionul Internațional „Cultura tradițională grecească în context european: legături cu spațiul românesc și cel slav. Axa culturală Athos- Atena-Sofia-București-Iași-Kiev-Moscova”, cu prelegerea „Calul la etaj, orbul în Vráble și ficțiunea lui Pavel Vilikovský”, 3-5 Noiembrie 2016,, Iași.</p> <p>Simpozionul Internațional „Zilele Culturilor Slave în România”, București, cu prelegerea „Dušan Mitana în universul literar slovac”, 23-24 Septembrie 2016.</p> <p>Sesiunea științifică a studenților masteranzi și doctoranzi de la Departamentul de Filologie Rusă și Slavă, București, Ediția a VI-a, 28 mai 2016.</p> <p>Conferința Internațională „Ludovit Štúr, personalitate emblematică a literaturii slovace, 200 de ani de la nașterea sa”, organizată de Asociația Slaviștilor din România, București, 6 mai 2016.</p> <p>Conferința Internațională <i>Imagological Chronotopes: Emblems, clichés, Stereotypes</i>, organizată de Centrul de Excelență pentru Studii și Culturi Identitare, Universitatea din București, 23-25 octombrie 2015.</p> <p>Simpozionul Internațional „Zilele Culturilor Slave în România”, București, cu prelegerea „Postmodernul mereu verde”, 2-3 octombrie 2015.</p> <p>Sesiunea Științifică a Studenților organizată de Departamentul de Filologie Rusă și Slavă, cu prelegerea „Analiza contrastivă între conjuncțiile slovace și germane”, București, 3 martie 2012.</p>

Sesiunea Științifică a Studenților organizată de Departamentul de Filologie Rusă și Slavă, cu prelegerea „Opera lui Ivan Krasko”, București, 3 martie 2011.